

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 25.05.2026 12:17:01  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Институт иностранных языков**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) - разработчика ОП ВО)

Утверждена на заседании Ученого  
совета РУДН протокол № 8  
от « 27 » июня 2016 г.

Открыта приказом ректора РУ ДН  
№ 644  
От « 08 » июля 2016 г.

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ОП ВО)**

Направление подготовки/специальность:

**45.04.02. Лингвистика**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль/специализация):

**Теория коммуникации и синхронный перевод**

(наименование ОП ВО)

Образовательная программа разработана в соответствии с требованиями:  
**ОС ВО РУДН**, утвержденного приказом ректора № 371 от « 21 » мая 2021 г.

Уровень образования:

**магистратура**

(бакалавриат/специалитет/магистратура/ординатура - вписать нужное)

Квалификация выпускника:

**магистр**

(квалификация выпускника в соответствии с приказом Минобрнауки России от 12.09.2013 г. №1061)

Срок получения образования по ОП ВО:

2 года

(очная форма обучения)

(очно-заочная форма обучения)

(заочная форма обучения)

Сведения об особенностях реализации программы: -

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель ОП ВО:

**Соколова Н.Л.**

Председатель МССН

**Эбзеева Ю.Н.**

Директор института

**Соколова Н.Л.**

(подпись)

(подпись)

(подпись)

2026 г.

## **1. ЦЕЛЬ ОПОП ВО.**

Подготовка высококвалифицированных специалистов, на профессиональном уровне владеющих как минимум двумя иностранными языками, способных обеспечивать межъязыковое межкультурное посредничество, гасить конфликты, руководить людьми и процессами, вести переговоры, проводить научные исследования.

Область профессиональной деятельности магистров направления 45.04.02 «Лингвистика» по профилю «Теория коммуникации и синхронный перевод» включает лингвистическое образование, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

## **2. АКТУАЛЬНОСТЬ, СПЕЦИФИКА, УНИКАЛЬНОСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Высшее образование по программе магистратуры «Теория коммуникации и синхронный перевод» по направлению 45.04.02 «Лингвистика» может быть получено только в образовательных организациях. Получение высшего образования в рамках данного направления вне образовательной организации не допускается.

Обучение в магистратуре по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», профиль «Теория коммуникации и синхронный перевод» в РУДН может осуществляться в очной форме обучения.

Реализация учебного плана программы магистратуры осуществляется с использованием современных информационных технологий. В процессе обучения студенты выступают на конференциях, симпозиумах, вступают в профессиональные студенческие общества, участвуют в программах стажировок, публикуются в научных журналах и сборниках трудов конференций.

## **3. ПОТРЕБНОСТЬ РЫНКА ТРУДА В ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ ПО ПРОФИЛЮ ОП ВО**

Выпускник может выполнять профессиональную деятельность на предприятиях и в организациях: осуществляющих международную и внешнеэкономическую деятельность в различных областях экономики, науки, техники; осуществляющих международное сотрудничество; занимающихся подготовкой и реализацией научно-практических программ межъязыкового и межкультурного общения; предприятиях государственного и частного секторов экономики, занимающихся различными видами деятельности; предприятиях в сфере малого и среднего бизнеса; образовательных учреждениях.

Магистр лингвистики может выступать в роли устного и письменного переводчика, организатора международной деятельности фирм, координатора переговоров, конференций; специалиста по языковой коммуникации в органах управления, науки, бизнеса и политики. Профессиональную деятельность выпускник сможет реализовывать также в качестве лингвиста-исследователя и преподавателя высшей школы в области теории перевода, межкультурной коммуникации, когнитивной и психолингвистической аналитики коммуникативной деятельности.

## **4. ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ АБИТУРИЕНТАМ**

Предшествующий уровень образования абитуриента – высшее профессиональное образование.

Абитуриент должен иметь документ государственного образца о высшем профессиональном образовании определенной степени или уровня, или эквивалентный документ иностранного государства.

Абитуриент также должен успешно сдать вступительное испытание.

## 5. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ОП ВО

5.1. ОП ВО реализуется с элементами дистанционных образовательных технологий (*сеть Интернет, ТУИС*).

5.2. Язык реализации ОП ВО – *русский/английский*

5.3. При необходимости ОП ВО может быть адаптирована для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии, применяемые при обучении инвалидов и лиц с ОВЗ, предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

5.4. ОП ВО реализуется ФГАОУ ВО «Российским университетом дружбы народов». Информация об организациях-партнерах, участвующих в реализации ОП ВО

5.5. Информация о планируемых базах проведения учебных/производственных практик и(или) НИР

Практика*	База проведения практики
Переводческая практика	Общеобразовательные школы, колледжи, РУДН, переводческие бюро
Производственная практика	Общеобразовательные школы, колледжи, РУДН, переводческие бюро

\* - указывается вид практики (учебная/производственная), тип практики – её наименование (ознакомительная, технологическая, НИР, преддипломная и т.д.), способ проведения (стационарная/выездная).

## 6. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА ОП

6.1. Область(-и) и/или сфера(-ы) профессиональной деятельности выпускника, освоившего ОП ВО, в которой(-ых) он может осуществлять свою профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительных образовательных программ; научных исследований);

сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.

6.2. Тип(-ы) задач профессиональной деятельности, к решению которых готовится выпускник в рамках освоения ОП ВО:

- педагогический;
- переводческий;
- консультационный;
- научно-исследовательский;
- аналитический;
- организационно-управленческий

6.3. Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника ОП ВО, в соответствии с которыми разработана программа\*

Код и наименование проф. стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	код	наименование	уровень квалификации	Наименование	код	уровень (подуровень) квалификации

\* - формулировка трудовых функций принимается из соответствующих Профессиональных стандартов (при наличии).

## 7. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ОП ВО

7.1. По окончании освоения ОП ВО выпускник должен обладать следующими универсальными компетенциями (УК):

<b>Код и наименование УК</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1. Иметь представление о критическом анализе проблемных ситуаций на основе системного подхода УК-1.2. Проявлять способность осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий УК-1.3. Обладать методами критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.	УК-2.1. Иметь представление о способах управления проектом на всех этапах его жизненного цикла УК-2.2. Проявлять способность управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла УК-2.3. Обладать навыками управления проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.	УК-3.1. Иметь представления о принципах и технологии выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели, основах лидерства и командообразования, особенностях различных стилей лидерства; процессах внутренней динамики команды, технологии и методах кооперации в командной работе УК-3.2. Проявлять способность применять теоретические основы выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели на практике УК-3.3. Обладать навыками организации совместной работы в команде для достижения поставленной цели, навыками обоснования и согласования стратегических решений в условиях неопределенности
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1. Иметь представление о современных коммуникативных технологиях на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия УК-4.2. Проявлять способность применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий по применению эффективных коммуникативных технологий УК-4.3. Обладать навыками применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия

<b>Код и наименование УК</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Иметь представление о разнообразии культур в процессе межкультурного взаимодействия УК-5.2. Проявлять способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия УК-5.3. Обладать способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-6. Способен определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.	УК-6.1. Иметь представление о приоритетах собственной деятельности и способах ее совершенствования на основе самооценки. УК-6.2. Проявлять способность определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки. УК-6.3. Обладать способностью определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
УК-7. Способен искать нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.	УК-7.1. Осуществляет поиск нужных источников информации и данных, воспринимает, анализирует, запоминает и передает информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач УК-7.2. Проводит оценку информации, ее достоверность, строит логические умозаключения на основании поступающих информации и данных

7.2. По окончании освоения ОП ВО выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

<b>Код и наименование УК</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>
ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании	ОПК-1.1. Иметь представление о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, а также о ценностях, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.

<b>Код и наименование УК</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>
<p>системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>	<p>ОПК-1.2. Проявлять способность учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка; применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития.</p> <p>ОПК-1.3. Обладать умениями применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития; умениями учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>
<p>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>	<p>ОПК-2.1. Иметь представление о специфике иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p> <p>ОПК-2.2. Проявлять способность учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p> <p>ОПК-2.3. Обладать способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>
<p>ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>ОПК-3.1. Иметь представления о современных электронных обучающих платформах (в том числе системы управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам</p> <p>ОПК-3.2. Проявлять способность применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>ОПК-3.3. Обладать способностью использовать общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса в профессиональной деятельности, в том числе в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы</p>
<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>ОПК-4.1. Иметь представление об особенностях устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах общения</p> <p>ОПК-4.2. Проявлять способность создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-4.3. Обладать навыками создания и понимания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>
<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и</p>	<p>ОПК-5.1. Иметь представление о межъязыковом и межкультурном взаимодействии в соответствии с конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, с правилами и</p>

Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения компетенции
<p>межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p>	<p>традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка  ОПК-5.2. Проявлять способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, с правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка  ОПК-5.3. Обладать конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка</p>
<p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p>	<p>ОПК-6.1. Иметь представление о современных технологиях сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных  ОПК-6.2. Проявлять способность собирать, обрабатывать и интерпретировать полученные экспериментальные данные  ОПК-6.3. Обладать приемами составления и оформления научной документации (диссертация, доклад, реферат, аннотация)</p>
<p>ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>ОПК-7.1. Иметь представление об основах информационной и библиографической культуры  ОПК-7.2. Проявлять способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации  ОПК-7.3. Обладать способностью к самостоятельному и грамотному проведению библиографической и информационно-поисковой работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации для решения профессиональных задач</p>
<p>ОПК-8. Способен использовать цифровые технологии и методы в профессиональной деятельности для: изучения и моделирования объектов профессиональной деятельности, анализа данных, представления информации и пр.</p>	<p>ОПК-8.1. Иметь представление о цифровых технологиях и методах, моделировании объектов профессиональной деятельности, анализе данных, представлении информации  ОПК-8.2. Проявлять способность использовать цифровые технологии и методы в профессиональной деятельности для изучения и моделирования объектов профессиональной деятельности, анализа данных, представления информации  ОПК-8.3. Обладать способностью использовать цифровые технологии и методы в профессиональной деятельности для изучения и моделирования объектов профессиональной деятельности, анализа данных, представления информации</p>

7.3. Перечень профессиональных компетенций (ПК)\*, которыми должен обладать выпускник, полностью освоивший ОП ВО:

Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Код и наименование проф. стандарта, на основании которого сформулирована ПК
ПК-5. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	<p>ПК-5.1. Иметь представление о методике предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях</p> <p>ПК-5.2. Проявлять способность осуществлять предпереводческий анализ текста, искать и находить информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях</p> <p>ПК-5.3. Обладать методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях</p>	01.001
ПК-6. Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода.	<p>ПК-6.1. Иметь представление о способах достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода</p> <p>ПК-6.2. Проявлять способность применять способы достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода</p> <p>ПК-6.3. Обладать навыками достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода</p>	01.001
ПК-7. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	<p>ПК-7.1. Иметь представление об осуществлении письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>ПК-7.2. Проявлять способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>ПК-7.3. Обладать способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p>	01.001

Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Код и наименование проф. стандарта, на основании которого сформулирована ПК
ПК-8. Владеет навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного.	ПК-8.1. Иметь представление о стилистическом редактировании перевода, в том числе художественного ПК-8.2. Проявлять способность к стилистическому редактированию перевода, в том числе художественного ПК-8.3. Обладать навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного	01.001
ПК-9. Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с использованием норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	ПК-9.1. Иметь представление об осуществлении устного последовательного перевода и устного перевода с листа с использованием норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста ПК-9.2. Проявлять способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с использованием норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста ПК-9.3. Обладать способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с использованием норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	01.001
ПК-10. Владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК-10.1. Иметь представление о системе сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода ПК-10.2. Проявлять способность к овладению системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода ПК-10.3. Обладать навыками сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	01.001
ПК-11. Владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и	ПК-11.1. Иметь представление о синхронном переводе с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и о принципах организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях ПК-11.2. Проявлять способность осуществлять синхронный перевод с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с	01.001

Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Код и наименование проф. стандарта, на основании которого сформулирована ПК
знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях.	государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знать принципы организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях ПК-11.3. Обладать навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и владеть принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях	
ПК-12. Владеет этикой устного перевода.	ПК-12.1. Иметь представление об этике устного перевода ПК-12.2. Проявлять способность к овладению этикой устного перевода ПК-12.3. Обладать этикой устного перевода	01.001
ПК-13. Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	ПК-13.1. Иметь представление о международным этикете и правилах поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) ПК-13.2. Проявлять способность к овладению международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) ПК-13.3. Обладать международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	01.001
ПК-14. Способен организовать и проводить общепрофилактические, адресные, индивидуальные мероприятия по противодействию распространения идеологии терроризма и идей неонацизма	ПК-14.1 Определяет содержание и формы профилактической работы по противодействию идеологии терроризма и неонацизма в соответствии с действующими нормативными правовыми актами ПК-14.2 Организует и проводит профилактические мероприятия в образовательной или социальной среде в соответствии с установленными требованиями и нормативными документы	01.001

\* - ПК формулирует разработчик программы с учетом требований профессиональных стандартов и направленности ОП ВО.

**8. МАТРИЦА КОМПЕТЕНЦИЙ**, формируемых у обучающихся при освоении ОП ВО «Теория коммуникации и синхронный перевод», по направлению подготовки/ специальности 45.04.02. Лингвистика

		УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ						
Код	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7
		УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-6. Способен определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-7. Способен искать нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>								
<b>Обязательная часть</b>								
<b>Б1.О.01</b>	<b>Базовая компонента</b>							
Б1.О.01.01	История и методология науки "Лингвистика"	УК-1.1	УК-2.1 УК-2.2 УК-2.3					
Б1.О.01.02	Общее языкознание и история лингвистических учений	УК-1.2 УК-1.3						
Б1.О.01.03	Педагогика и психология высшей школы						УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	
Б1.О.01.04	Speech Behavior in Society (Second Foreign Language)/ Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)							
<b>Б1.О.02</b>	<b>Вариативная компонента</b>							

Б1.О.02.01	Теория межкультурной коммуникации					УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3		
Б1.О.02.02	Общая теория перевода							
Б1.О.02.03	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии							УК-7.1 УК-7.2
Б1.О.02.04	Практикум по синхронному переводу (первый иностранный язык)							
Б1.О.02.05	Practice of Translation (First Foreign Language) / Практика перевода (первый иностранный язык)							
<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений (элективная компонента)</b>								
<b>Б1.ДВ.01</b>	<b>Элективные дисциплины</b>							
Б1.ДВ.01.01	Синхронный перевод в бизнесе				УК-3.1 УК-3.2 УК-3.3			
Б1.ДВ.01.02	Синхронный перевод в образовании				УК-3.1 УК-3.2 УК-3.3			
<b>Б1.ДВ.02</b>	<b>Элективные дисциплины</b>							
Б1.ДВ.02.01	Синхронный перевод в рамках делового общения					УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3		
Б1.ДВ.02.02	Синхронный перевод в политике					УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3		
<b>Б1.ДВ.03</b>	<b>Элективные дисциплины</b>							
Б1.ДВ.03.01	Психолингвистические основы синхронного перевода							
Б1.ДВ.03.02	Психонейролингвистика и синхронный перевод							
<b>Блок 2.Практика</b>								
<b>Обязательная часть</b>								
Б2.О.01	<b>Базовая компонента</b>							
Б2.О.02	<b>Вариативная компонента</b>							
Б2.О.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа						УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	УК-7.2
Б2.О.02.02(П)	Переводческая практика					УК-4.1	УК-6.2	

					УК-4.3		УК-6.3	
Б2.О.02.03(Пд)	Преддипломная практика						УК-6.2 УК-6.3	УК-7.2
<b>Б2.В.</b>	<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>							
<b>Блок 3</b>	<b>Государственная итоговая аттестация</b>							
Б3.01(Г)	Государственный междисциплинарный комплексный экзамен	УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	УК-2.1 УК-2.2 УК-2.3	УК-3.1 УК-3.2 УК-3.3	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3		
Б3.02(Д)	Выпускная квалификационная работа магистра						УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	УК-7.1 УК-7.2
<b>ФТД</b>	<b>Факультативные дисциплины</b>							
ФТД.01	Информационные базы данных							УК-7.1 УК-7.2
ФТД.02	История религий России					УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3		
ФТД.03	Практический курс первого иностранного языка							
ФТД.04	Практический курс второго иностранного языка							
ФТД.ДВ.01	Общеуниверситетские факультативы							
ФТД.ДВ.01.01	Дисциплины междисциплинарного модуля	УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3					УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	



<b>Б1.О.02</b>	<b>Вариативная компонента</b>								
Б1.О.02.01	Теория межкультурной коммуникации		ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3			ОПК-5.1 ОПК-5.2 ОПК-5.3			
Б1.О.02.02	Общая теория перевода	ОПК-1.1 ОПК-1.2 ОПК-1.3							
Б1.О.02.03	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии						ОПК-7.1 ОПК-7.2 ОПК-7.3	ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3	
Б1.О.02.04	Практикум по синхронному переводу (первый иностранный язык)				ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3				
Б1.О.02.05	Practice of Translation (First Foreign Language) / Практика перевода (первый иностранный язык)								
<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений (элективная компонента)</b>									
<b>Б1.ДВ.01</b>	<b>Элективные дисциплины</b>								
Б1.ДВ.01.01	Синхронный перевод в бизнесе								
Б1.ДВ.01.02	Синхронный перевод в образовании								
<b>Б1.ДВ.02</b>	<b>Элективные дисциплины</b>								
Б1.ДВ.02.01	Синхронный перевод в рамках делового общения								
Б1.ДВ.02.02	Синхронный перевод в политике								
<b>Б1.ДВ.03</b>	<b>Элективные дисциплины</b>								
Б1.ДВ.03.01	Психолингвистические основы синхронного перевода								
Б1.ДВ.03.02	Психонейролингвистика и синхронный перевод								
<b>Блок 2.Практика</b>									
<b>Обязательная часть</b>									
Б2.О.01	<b>Базовая компонента</b>								
Б2.О.02	<b>Вариативная компонента</b>								
Б2.О.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа	ОПК-1.2	ОПК-2.2				ОПК-6.2	ОПК-7.2	

		ОПК-1.3	ОПК-2.3				ОПК-6.3	ОПК-7.3	
Б2.О.02.02(П)	Переводческая практика				ОПК-4.3	ОПК-5.2 ОПК-5.3			ОПК-8.2 ОПК-8.3
Б2.О.02.03(Пд)	Преддипломная практика	ОПК-1.2 ОПК-1.3	ОПК-2.2 ОПК-2.3				ОПК-6.2 ОПК-6.3	ОПК-7.2 ОПК-7.3	
<b>Б2.В.</b>	<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>								
<b>Блок 3 Государственная итоговая аттестация</b>									
Б3.01(Г)	Государственный междисциплинарный комплексный экзамен			ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3	ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3	ОПК-5.1 ОПК-5.2 ОПК-5.3			
Б3.02(Д)	Выпускная квалификационная работа магистра	ОПК-1.1 ОПК-1.2 ОПК-1.3	ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3				ОПК-6.1 ОПК-6.2 ОПК-6.3	ОПК-7.1 ОПК-7.2 ОПК-7.3	ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
<b>ФТД</b>	<b>Факультативные дисциплины</b>								
ФТД.01	Информационные базы данных								
ФТД.02	История религий России								
ФТД.03	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-1.1 ОПК-1.2 ОПК-1.3			ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3				
ФТД.04	Практический курс второго иностранного языка	ОПК-1.1 ОПК-1.2 ОПК-1.3			ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3				
<b>ФТД.ДВ.01</b>	<b>Общеуниверситетские факультативы</b>								
ФТД.ДВ.01.01	Дисциплины междисциплинарного модуля								

		Профессиональные компетенции									
Код	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	ПК-13	ПК-14
		ПК-5. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПК-6. Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода	ПК-7. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-8. Владеет навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного	ПК-9. Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с использованием норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК-10. Владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК-11. Владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на межгосударственных конференциях	ПК-12. Владеет этикой устного перевода	ПК-13. Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК-14. Способен организовать и проводить общепрофилактические, адресные, индивидуальные мероприятия по противодействию распространения идеологии терроризма и идей неонацизма
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>											
<b>Обязательная часть</b>											
<b>Б1.О.01</b>	<b>Базовая компонента</b>										
Б1.О.01.01	История и методология науки "Лингвистика"										
Б1.О.01.02	Общее языкознание и история лингвистических учений										
Б1.О.01.03	Педагогика и психология высшей школы										ПК-14.1 ПК-14.2 ПК-14.3
Б1.О.01.04	Speech Behavior in Society (Second Foreign Language)/ Речевая деятельность общества			ПК-7.1 ПК-7.2	ПК-8.1 ПК-8.2						



